MARKTGEMEINDE VÖLS

VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 7/8 - Juli /August 2018

Völser Sportverein seit 1960 Familientag am Sportplatz

Neben einem tollen Kinderprogramm präsentierte der VSV an seinem Familientag am 9. Juni 2018 am Völser Sportplatz ein neues Wappen. Siehe auch ausführlichen Bericht auf Seite 14.

Marktgemeinde Völs

Blutspendeaktion
am Donnerstag, 5.7.2018

von 16 bis 20 Uhr im Mehrzwecksaal der Neuen Mittelschule Völs

Wir bitten die Bevölkerung, sich **zahlreich** an dieser Aktion zu **beteiligen.**

Wer darf Blut spenden?

Jede Person zwischen 18 und 70 Jahren. Erstspender dürfen nicht älter als 60 Jahre sein und Spender zwischen dem 65. und 70. Lebensjahr müssen regelmäßig (1 Mal jährlich) gespendet haben. Über die Zulassung zur Blutspende entscheidet immer der Abnahmearzt bei der Blutspendeaktion vor Ort.

Was ist zur Blutspende mitzubringen?

Laut Blutsicherheitsgesetz ist von allen Spendern/Innen ein Lichtbildausweis mitzubringen. Mehrfachspender/Innen erhalten zusätzlich einen Blutspenderausweis, welcher nur in Kombination mit einem Lichtbildausweis gültig ist.

Welche persönlichen Vorteile bringt eine Blutspende mit sich?

Bei jedem/r Blutspender/In wird die Blutgruppe und der Rhesusfaktor bestimmt. Das bedeutet, dass bei einem Unfall schneller geholfen werden kann.

Außerdem werden bei jedem/r Blutspender/In, als kleine Gesundheitskontrolle, folgende Untersuchungen gemacht: Blutdruckmessung, Körpertemperaturmessung, Hämoglobinbestimmung, 2 Leberfunktionsproben, Antikörpersuchtest, Lues-Serumprobe, HIV-Test (AIDS), Neopterinbestimmung, Cholesterinbestimmung, PSA – Prostata Vorsorgeuntersuchung. Über die angeführten Untersuchungen erhalten Sie eine schriftliche Befundmitteilung.

Jedem/r Spender/In werden ca. 450 ml Blut entnommen. Diese Spende ist vollkommen unschädlich und schmerzlos. Sie kann sogar gesundheitsfördernd sein.

Wer darf nicht spenden?

- Wer einmal an Tuberkulose oder Malaria erkrankt war.
- Wer innerhalb des letzten Jahres eine große Operation an sich vornehmen lassen musste.
- Wer einmal an Gelbsucht (Hepatitis B, C oder unklaren Ursprungs) erkrankt war.
- Wer innerhalb der letzten 4 Wochen eine infektiöse Erkrankung (auch grippaler Infekt, Fieberblase) durchgemacht hat.

Wichtiger Hinweis!

Um allen Missverständnissen vorzubeugen, stellen wir fest, dass es im Rahmen einer Blutspende unmöglich ist, mit dem HIV-Virus (Aids-Erreger) infiziert zu werden, da seit eh und je **Einmalnadeln** und **Einmalbeutel** verwendet werden.

Mit Ihrer Spende helfen Sie mit, Menschenleben zu retten! „EINE SPENDE = EIN LEBEN, ES KÖNNTE DAS EIGENE SEIN.

DACH
HOLZBAU
CARPORT
AUFSTOCKUNG
PERTL
ZIMMEREI
HOLZHAUS
0664-400 92 86

Schultaschensammlung!

Der Countdown läuft: Noch ein paar Tage bis zu den großen Sommerferien. Endlich Schulschluss. Deine Schultasche landet dann in der hintersten Ecke deines Kinderzimmers, bevor sie im Herbst zum Schulstart gegen ein neues, trendigeres Modell ausgetauscht wird?

Es besteht nach wie vor ein Bedarf an Schultaschen und Schulmaterialien für schulpflichtige Kinder von Flüchtlingsfamilien innerhalb Tirols. Die Kinder freuen sich über deine noch gut erhaltene Schultasche. Verschenke sie doch!

Und das geht ganz einfach:

In deine **gebrauchte Schultasche** packst du **saubere, nicht kaputte Schulsachen,** wie etwa Bleistifte, Kugelschreiber, Farbstifte, Radiergummi, Spitzer, Lineal, Wasserfarben und Pinsel, Zirkel sowie karierte und linierte Hefte in A4 und A5 (aber bitte keine Schulbücher). Mit Mal- und Bastelheften könnt ihr die Kinder zusätzlich überraschen.

Diese Schultasche bringst du bis **20. Juli 2018** zum Recyclinghof Völs. Wir sorgen mit dieser Umweltaktion dafür, dass ein bedürftiges Kind dein Geschenk erhält und sich über deine Schulsachen freut.

Danke fürs Mitmachen und Mithelfen!

tirol Unser Land · Umwelt Verein Tirol · Landes-Feuerwehrverband Tirol · Caritas &Du

UCI Straßenrad WM 2018 Innsbruck-Tirol
Straßensperre in Völs

Sonntag, 23. September 2018

Rennen: UCI Mannschaftszeitfahren Damen
UCI Mannschaftszeitfahren Herren

Start-Ziel: Ötztal Area 47 – Innsbruck

Völs	Beginn Sperre	Ende Sperre
L11 Völser Straße, L306 Kranebitter Straße, B171b Tiroler Straße Abzw. Völs	10:04 Uhr	12:20 Uhr
L11 Völser Straße, L306 Kranebitter Straße, B171b Tiroler Straße Abzw. Völs	14:37 Uhr	17:23 Uhr

Inhalt

Haus der Senioren 4
Ärztliche Dienste 5
Bürgermeisterfrühstück 6
Kulturkreis 7
Juze 8
Eltern-Kind-Zentrum 9
Neue Mittelschule 10
Kirchliche Nachrichten 11
Chronik 13
Musikkapelle 15

Liebe Völserinnen und Völser!

Neues aus dem Gemeinderat

Gemeinderat **Thomas Thaler** hat mit Ende Juni 2018 sein Mandat als Gemeinderat wegen Wohnsitzwechsels zurückgelegt. Thomas Thaler war seit der Gemeinderatswahl 2010 politisch tätig. Er hat die Verantwortung in diesem Gremium sehr ernst genommen und hat sich immer für das Wohl der Völserinnen und Völser eingesetzt.

Thomas Thaler war sieben Jahre Obmann des Ausschusses für Umwelt-, Natur- und Energieangelegenheiten und hat viele Impulse in der Völser Umweltpolitik gesetzt. Weiters war er auch noch in den Ausschüssen für Raumordnung, Soziales, Finanzen und Haus der Senioren tätig. In der letzten Gemeinderatsperiode hat Thomas Thaler zwei Gemeinderatsausschüsse geleitet.

Er hat durch seine offene und sehr korrekte Arbeitsweise bei allen Fraktionen des Gemeinderates ein hohes Ansehen erreicht und wird daher auch von allen Kolleginnen und Kollegen sehr geschätzt.

Ich darf mich bei Thomas Thaler im Namen der Marktgemeinde, des Gemeinderates und natürlich auch persönlich sehr herzlich für die konstruktive Zusammenarbeit und den Einsatz für Völs bedanken.

Bei der Sitzung des Gemeinderates vom 28.Juni 2018 wurde nach dem Ausscheiden von Thomas Thaler über Vorschlag der Bürgermeisterliste, Christian Pletzer als neues Mitglied des Gemeinderates angelobt.

Christian Pletzer ist Angestellter bei einem Unternehmen mit Medizinproduktehandel, verheiratet und Vater zweier Kinder. Christian Pletzer wurde als Mitglied im Ausschuss „Haus der Senioren" (Gesundheitsdienste Völs) und als Ersatzmitglied im Ausschuss für Familie und Bildung nominiert. Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit.

Thomas Thaler

Christian Pletzer

Zwölf Kinder hat das Jahr

Anfang Juni haben die drei zweiten Klassen der Volksschule Völs im Theatersaal das Musical „Zwölf Kinder hat das Jahr" zum Besten gegeben. In Zusammenarbeit mit der Landesmusikschule Kematen-Völs und der Volksschule Völs ist dieses Stück entstanden. Viele begeisterte Eltern, Geschwister und Großeltern durften den Kindern zuhören.

Ich gratuliere allen Kindern und den Lehrpersonen ganz herzlich. Der Aufwand und die vielen Proben haben sich gelohnt.

Sommergedanken

Eines Tages kamen alle Tiere zu Gott, ihrem Schöpfer und erzählten ihm, was sie so alles machten. „Ich schleppe den ganzen Tag Tannennadeln, Holzstücke und Essensreste herum, die doppelt so schwer sind, wie ich selbst bin", erzählte die Ameise. „Und ich fliege unermüdlich von Blume zu Blume und sammle Blütenstaub. Erst wenn die Sonne untergeht, setze ich mich zur Ruhe", berichtete die Biene stolz. Der Elefant sprach von all den Lasten, die er mit seinem Rüssel transportiere, worauf der Esel und das Kamel sofort sagten, dass sie auf ihrem Rücken auch ganz schwere Lasten zu tragen hätten. Der Löwe, das Zebra, der Hund, die Kuh – sie alle berichteten, wie viel sie zu werken und zu schaffen hätten.

Nun hatte nur noch die Eidechse nichts gesagt. Stumm und unbeweglich hatte sie zugehört und war zuletzt unter einen flachen Stein geschlüpft. Nur noch zwei schwarze Stecknadelköpfe lugten hervor. Als auch das letzte Tier geendet hatte, fragte Gott: „Und du, liebe Eidechse, was hast du so den ganzen Tag getan?" Da schaute sie ganz verlegen zu Boden und sagte nichts. Aber die andern drängten sie zu berichten, was sie den ganzen Tag tue. Schließlich sagte sie ganz leise und blinzelte dabei verlegen: „Ich, ich habe einfach an der Sonne gelegen und habe meine Seele in die Sonne gehalten".

Allen Völserinnen und Völsern wünsche ich einen schönen Sommer und gute Erholung, allen Kindern und Schülern erlebnisreiche und erholsame Ferien.

Ihr Bürgermeister

Erich Ruetz

Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Mobile Dienste

Das Konzept für die Dienstleistung Tagespflege, die im Jänner 2019 startet, ist vom Gemeinderat der Marktgemeinde in der Sitzung am 24. Mai beschlossen worden. Damit werden Anmeldungen für diese Dienstleistung im Sozialsprengel Völs ab sofort entgegengenommen.

Von Geschäftsführerin Anna Holzer oder von DGKP Susanne Herold erfahren Sie Näheres über die Aufnahmebedingungen in die Dienstleistung sowie über Fördermöglichkeiten. Ebenso ist in der Gemeinderatssitzung am 24. Mai das Konzept für die Dienstleistung Betreutes Wohnen beschlossen worden. Auch für diese Dienstleistung starten ab sofort die Anmeldungen im Sozialsprengel Völs.

Stationäre Dienste

Die Bauarbeiten im Haus der Gesundheitsdienste in Völs neigen sich langsam dem Ende zu, außen kann man bereits jetzt erahnen, wie groß und wie schön der neue Garten werden wird. Wir wünschen uns, dass der neue Garten nicht allein von den BewohnerInnen genützt wird, sondern dass auch die BewohnerInnen des Betreuten Wohnens sowie die der Wohnanlage in der Moosau den Garten nützen.

Jedenfalls gibt es in Zukunft einen jederzeit offenen Zugang von der Moosau her. Damit kann auch unser Cafe neu belebt werden, wir werden uns einen naheliegenden und originellen Namen für das neue Cafe einfallen lassen. Am Dienstag, 26. Juni 2018 haben wir das neue Cafe und die Terrasse mit unserem jährlichen Grillfest für die BewohnerInnen und ihre Angehörigen eingeweiht. Durch die schönen, neuen Räumlichkeiten sind wir vom Wetter unabhängig und konnten jedenfalls auf der großen Terrasse feiern, ohne dass uns Regen gestört hätte.

Die Webhofer Musikanten haben in bewährter Weise für Stimmung und Heiterkeit gesorgt. Für die kulinarischen Genüsse war wie immer unser Küchenteam zuständig. Allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben, ein herzliches Dankeschön. Wir wünschen allen Völserinnen und Völsern einen schönen und erholsamen Sommer!

Gotthard Kindl, Leiter mobile Dienste, Heimleiter
Mischa Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege

Öffnungszeit in unserem Hauscafé von 13.30-17.00 Uhr

Geburtstage im Juli/August

Wir alle im Haus der Senioren wünschen

Frau Krista Stockinger, Herrn Johann Maurer, Herrn Friedrich Kogler, Frau Johanna Köll, Frau Marianne Hanny und Frau Theresia Dapra

alles Gute zum Geburtstag!

Freiwillig für Völs
Unterstützung.Vernetzung.Freude

Frühstück Ehrenamt

Etwa rund die Hälfte der bereits 90 freiwillig und ehrenamtlich tätigen Völserinnen und Völser konnte Sozialsprengel-Vorstandsmitglied Johannes Knapp am Dienstag, den 12. Juni zu einem gemeinsamen Frühstück im Atrium des Hauses der Senioren – Gesundeitsdienste Völs – begrüßen.

Gekommen und mit viel Beifall begrüßt wurde Bürgermeister Erich Ruetz, er betonte damit einmal mehr die Bedeutung des Ehrenamtes für unsere Gemeinde.Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind in den verschiedensten Bereichen, ob Pflegen, Helfen, Begleitdienste, Besuchsdienste, Liefern von Essen auf Rädern, Lesepatenschaft, Selbsthilfegruppen oder Computeria tätig. Das Ehrenamt ist inzwischen bereits eine unverzichtbare Einrichtung in Völs.

Die regelmäßigen Zusammenkünfte in gemütlicher Atmosphäre dienen dem sich näher Kennenlernen, dem gegenseitigen Gedanken- und Erfahrungsaustausch und sind auch Dank der Gemeinde an die im Ehrenamt tätigen Völserinnen und Völser.

Ein herzlicher Dank für die Vorbereitung des Treffens ging an die Geschäftsführerin des Sprengels, Frau Anna Holzer, an die Ehrenamtskoordinatorin Frau Danja Sapper und an das Team vom Haus der Senioren.

Gesundheits- und Sozialsprengel
Soziales.Beratung.Völs

Sozialsprengel Völs – Anlaufstelle für alle sozialen Belange in der Marktgemeinde Völs

Der Sozialsprengel Völs bietet eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege und Betreuung und der Gesundheitsvorsorge in der Marktgemeinde Völs. Wir begleiten sie solange, bis eine fixe Dienstleistung in Anspruch genommen werden kann. Der Sozialsprengel ist Anlaufstelle für die Beratung:

- **Mobile Betreuung und Hilfestellung zuhause**
- **Aufnahme in das Pflegeheim**
- **Essen auf Rädern**
- **Heilbehelfsverleih**
- **Ehrenamt (Freiwillig für Völs)**
- **Familienhilfe**

In einem persönlichen Beratungsgespräch informieren wir Sie über das umfangreiche Dienstleistungsangebot sowie auch bei familiären und finanziellen Problemen.

Bürozeiten: Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr, Mi. 17.00-18.00 Uhr bzw. nach Terminvereinbarung. Tel. 0512 / 30 47 76, Moosau 7, Völs.

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am **Freitag, den 6. Juli 2018** mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Essen auf Rädern

Bestellungen bzw. Abbestellungen für „Essen auf Rädern" bitte ausschließlich beim Sozialsprengel Völs. Wir informieren gerne ausführlich über diesen Dienst. Die Zustellung erfolgt durch das „Haus der Senioren".

Diätberatung

Während der Sommermonate findet die Diätberatung nur nach vorheriger Terminvereinbarung statt. Bitte um Voranmeldung unter der Rufnummer: 0512/30 47 76, Montag bis Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr.

Präventive Seniorenberatung

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen. Kontaktieren Sie uns!

Familienhilfe

Die Familienhilfe wird vom Sozialsprengel angeboten. Sie ist eine zeitlich begrenzte Dienstleistung zur Überbrückung von schwierigen Lebens-, akuten Not- und Krisensituationen innerhalb von Familien. Insbesondere dann, wenn die Hauptbetreuungsperson vorwiegend aus gesundheitlichen Gründen ausfällt und ein Ersatz innerhalb der Familie nicht möglich ist.

Impressum:
Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/30 31 11-19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

7./8. Juli
Dr. Stefan Neuner
Bahnhofstraße 38 A
Notordination von 9 bis 10 und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/30 25 30, Fax DW 25

14./15. Junli
Dr. Walter Bernwick
Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

21./22. Juli
Dr. Katja Kraler
Peter-Siegmair-Str. 11
Notordination von 10-12 Uhr
Tel. 30 33 76

28./29.Juli
Dr. Walter Bernwick

4./5. August
Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

11./12. August
Dr. Katja Kraler

15. August
Dr. Stefan Neuner

18./19. August
Dr. Stefan Neuner

25./26. August
Dr. Jörg Neuwirth

Nacht-, Samstags- und Sonntagsdienst der Cyta-Apotheke

Dienstag, 10. Juli
Freitag, 20. Juli
Montag, 30. Juli
Donnerstag, 9. August
Sonntag, 19. August
Mittwoch, 29. August

St.-Blasius-Apotheke Völs

Donnerstag, 5. Juli
Sonntag, 15. Juli
Mittwoch, 25. Juli
Samstag, 4. August
Dienstag, 14. August
Freitag, 24. August

Zum Nachdenken

Selig die Stunden der Untätigkeit, denn in ihnen arbeitet unsere Seele.

Egon Friedell

Ferienprogramm in der Bücherei

Es gibt wieder unser **Bilderbuchkino für Kinder von 4-6 Jahren**: jeden Mittwoch um 9.15 Uhr, ab 11.7.2018 bis einschließlich 22.8.2018.

Unsere Sommeröffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr, Mittwoch von 8.30 bis 11.30 Uhr, Freitag ist geschlossen. In der Zeit vom 27.8. bis 2.9.2018 bleibt die Bücherei geschlossen.

Ab Dienstag, den 4.9.2018, ist die Bücherei wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Einen schönen Sommer wünscht das Büchereiteam!

Haben Sie eine Immobilie in Völs zu verkaufen oder zu vermieten?

Kontaktieren Sie mich für ein unverbindliches Beratungsgespräch.

Elmar Michael, Tel. 05 0100-263 96, elmar.michael@sreal.at

SREAL Immobilien

www.sreal.at

Bürgermeisterfrühstück
Öffentliche Gemeindeversammlung

Themenschwerpunkte des Bürgermeisterfrühstücks, zu dem Bürgermeister Erich Ruetz am Samstag, den 23. Juni 2018 in das VAZ-Blaike eingeladen hatte, waren „Betreutes Wohnen" und „Tagespflege". Beides wird ab 1. Jänner 2018 im Haus der Senioren angeboten. Die etwa 80 Gäste, gekommen waren auch die beiden Vizebürgermeister Toni Pertl und Walter Kathrein, genossen sichtlich die gemütliche Atmosphäre beim Frühstück, zeigten aber auch im weiteren Verlauf der Veranstaltung großes Interesse an den Ausführungen und Informationen des Bürgermeisters.

Foto: Jörg

Betreutes Wohnen

Bereits fertiggestellt ist das Objekt, in dem ab 1. Jänner 2019 betreutes Wohnen angeboten wird. Die insgsamt 17 sehr freundlich und seniorengerecht eingerichteten Wohnungen bieten ein möglichst selbstständiges Wohnen und eigenständige Lebensführung. Die künftigen Bewohner schließen mit dem Haus der Senioren einen Grundvertrag betreffend die Betreuung ab. Bei Bedarf können darüber hinaus zusätzliche Leistungen angefordert werden. Für die Vergabe der Wohnungen wurden vom Gemeinderat klare Richtlinien ausgearbeitet.

Haus der Senioren – Gesundheitsdienste

Unmittelbar vor der Fertigstellung stehen die Bauarbeiten am Haus der Senioren. Derzeit wird noch mit einem Kostenaufwand von rund 228.000,- Euro der Altbestand saniert. Nach Abschluss der Arbeiten verfügt das Haus über 60 stationäre Betten. Die ausschließlich Einzelzimmer sind modern und pflegegerecht eingerichtet. Die Ausstattung entspricht dem neuesten Pflegestandard.

Betreutes Wohnen

Tagesbetreuung – Tagespflege

Neu ist ab 1. Jänner 2019 das Angebot der Tagespflege für pflegebedürftige Menschen. Mit diesem Dienst sollen pflegende Angehörige entlastet werden. Vorgesehen sind sechs Pflegeplätze. Die kostenpflichtige Tagesbetreuung wird entweder halb- oder ganztägig angeboten.

Kurzzeitpflege

Ab 1. Jänner 2019 werden außerdem im Haus der Senioren ganzjährig zwei Kurzzeitpflegeplätze zur Verfügung stehen.

Die Ausführungen des Bürgermeisters wurden von Sprengel-Geschäftsführerin Anna Holzer und dem Leiter des Hauses der Senioren, Dr. Gotthard Kindl durch zusätzliche Informationen und Details zu den einzelnen Diensten ergänzt.

Erich Ruetz dankte beiden für die ausgezeichnete Zusammenarbeit, die wesentlich zum Gelingen des Projektes beigetragen hat.

Foto: Jörg

Dr. Gotthard Kindl, Anna Holzer und BM Erich Ruetz

Beratung und ausführliche Informationen zu den Diensten und Angeboten des Hauses der Senioren erteilt der Sozialsprengel Völs. Der Sprengel nimmt auch Anmeldungen

Pflegezimmer

entgegen. Bitte vorherige Terminvereinbarung.

Weitere aktuelle Themen

Großen Handlungsbedarf der Gemeinde sieht der Bürgermeister beim Thema Kinderbetreuung und schulischer Tagesbetreuung. Erweiterungsbedarf besteht bei der Kleinkinderbetreuung im Haus des Lebens. Ab Herbst wird für die Volksschule ein Mittagstisch bis 14.00 Uhr angeboten.

Im EKiZ gibt es ab Herbst neue Räumlichkeiten für die Loslösegruppe. Eine Sommerferien-Betreuung wird angeboten. Neu gestaltet und kürzlich eröffnet wurde die Halfpipe, ein Kinderspielplatz und Treffpunkt für die Jugend.

Wichtiges Thema ist nach wie vor Wohnen in Völs. Über Bauträger können von der Gemeinde immer wieder Wohnungen angeboten werden. Kürzlich bezogen wurde eine sehr schöne Wohnanlage in der Dorfstraße 15. Gebaut werden derzeit Anlagen am Blasius Hölzl-Weg und am Brandjochblick. Zur geplanten Bodenaushubdeponie Vellenberg stellte der Bürgermeister fest, dass die Entscheidung darüber nicht bei der Gemeinde Völs liegt. Ein allfälliges sehr aufwendiges Verfahren wird nach Einreichung des Projektes von der Bezirkshauptmannschaft Innsbruck als zuständige Behörde abgewickelt.

Eine Ausweitung der ÖBB-Unterführung in der Kranebitterstraße wird wegen des zu erwartenden zusätzlichen Verkehrs im Ort negativ beurteilt. Angedacht ist allenfalls ein Durchstich für Fußgänger und Radfahrer. Eine Lösung wird für die vielfach als Mülldeponien mißbrauchten Sammelinseln gesucht.

Das Ende 2017 eröffnete Bauhaus entwickelt sich sehr gut. Auch die Verkehrsregelung über eine neue Ampelanlage hat sich als zweckmäßig gezeigt.

Herzlich dankte der Bürgermeister allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die Organisation des Frühstücks.

Betreutes Wohnen

Kulturkreis Völs

Kulturfahrt

Europas größter Skulpturenpark „Bad RagARTz"

Tagesfahrt nach Bad Ragaz
Samstag, 6.10.2018

Abfahrt: 7:30 Uhr OMV-Tankstelle
Rückkehr: ca. 20:30 Uhr
Preis: Fahrt pro Person: € 44 / erm. € 39 für Mitglieder
Teilnehmerzahl: mind. 25 / max. 50 Personen
Anmeldung erforderlich unter info@kulturkreis-voels.at

Seit dem Jahr 2000 findet in Bad Ragaz unter dem Titel „Bad RagARTz – die Schweizerische Triennale der Skulptur" alle drei Jahre eine Kunstausstellung unter freiem Himmel statt. Der Kurort Bad Ragaz liegt im Sarganserland im Schweizer Rheintal und ist eine Nachbargemeinde von Maienfeld (bekannt durch die Heidi-Bücher von Johanna Spyri).

Europas größter Skulpturenpark

2018 steht die Veranstaltung unter dem Motto „Eile mit Weile – verweile". Von Anfang Mai bis Anfang November 2018 stellen zum siebten Mal über 70 Künstlerinnen und Künstler aus 14 Ländern ihre Skulpturen und Kunstwerke aus, die auf einem Rundwanderweg durch den Ort und die Natur betrachtet werden können. Bei der Ausstellung wird Wert auf die Wirkung der Skulpturen auf ihre unmittelbare Umgebung gelegt. Im Herbst wirken auch die Farben der Natur und Licht und Schattenspiele auf ganz spezielle Weise in Interaktion mit den Kunstwerken.Vor Ort besteht genügend Zeit, den Skulpturenpark gemütlich in Teilen oder ganz zu „erwandern".

„Keine Tür – kein Eintritt"

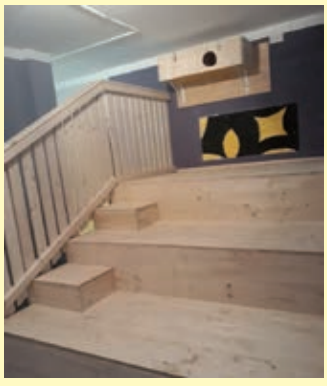
Man braucht nur die Bereitschaft, der Kunst auf Schritt und Tritt begegnen zu wollen. Einen Eintrittspreis gibt es nicht, Berührungsängste ebenso wenig. Die besonderen Empfindungen beim Flanieren durch die mit Kunst verwandelte Landschaft sind ein Teil des Erfolgsrezeptes von Bad RagARTz.

Jugendzentrum Blaike Völs

Programm im Juli – auf in den Sommer!!!

In der letzten Schulwoche laden wir wieder alle Viertklässler der Volksschule Völs am Vormittag in das Jugendzentrum ein, damit sie sich einen Überblick über das Angebot verschaffen können. Denn nach den Sommerferien sind sie herzlichst willkommen in der Blaike. Am Freitag, 6. Juli veranstalten wir eine kleine Schulschlussparty mit Grillerei vor dem Jugendzentrum, antialkoholischen Cocktails und gemütlichem Beisammensein. Am Freitag, den 13. Juli gehen wir zum Sportplatz, um ein bisschen zu kicken oder Beachvolleyball zu spielen. Am darauffolgenden Freitag veranstalten wir eine Schnitzeljagd durch Völs. Anhand verschiedener Rätsel und Aufgaben könnt ihr euch durch die unterschiedlichen Stationen bis zum Ziel vorarbeiten. Auf in die Area 47 zu einem abenteuerlichen Schwimm- und Freizeitadventuretag heißt es am Samstag, den 28. Juli. Anmeldungen gibt es bei uns an der Bar.

Rückblick Juni



Anfang Juni am ersten Samstag fand der Mädchentag statt, im Zuge dessen wir einen Ausflug in den Airparc ins Stubaital machten. Beim Trampolinspringen powerten sich die Mädels richtig aus und versuchten sich an herausfordernden Sprüngen. Am Freitag, den 8. Juni bauten wir in einer ersten Etappe eine Tribüne für unseren Fernseh- und Playstation Raum. Die Jugendlichen beteiligten sich fleißig an der handwerklichen Arbeit und im Zuge dessen entsorgten wir gleich die alten Sessel. Am Freitag, den 15. Juni veranstalteten wir die erste Grillerei in diesem Jahr und das Geländer der Tribüne wurde montiert. Es gab beim Grillen haufenweise Leckereien zum Essen und dank des schönen Wetters konnten wir gemütlich draußen sitzen.

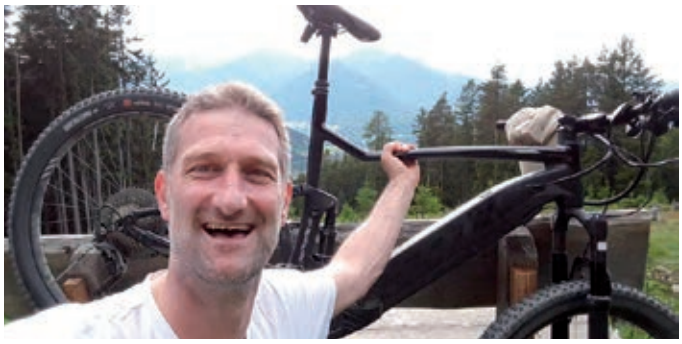
Tageskindergruppe „Sonnenblumen“

Besuch von der Freiwilligen Feuerwehr

Die Aufregung war groß, denn für viele Kinder der Tageskindergruppe Sonnenblumen war es das erste Mal, dass sie in einem „richtigen“ Feuerwehrauto sitzen durften. Auch mit dem Feuerwehrschlauch hat jedes Kind einmal löschen dürfen. Es war für uns alle ein sehr spannender Vormittag und unsere Kinder träumen heute noch vom Signalton. Danke an Verena Schatz, Markus Perfler und Christoph Rainer, die sich extra Zeit für uns genommen haben.

Neueröffnung in Zirl: Gregor‘s E-Bikes

Hier kommen E-Bike-Fans auf ihre Kosten! Mit Top-Marken wie Scott, Mondraker, Trek und erstklassiges Zubehör lässt „Gregor‘s E-Bikes“ keine Wünsche offen. Von Rucksäcken über Helme bis hin zu Brillen hat das Fachgeschäft in Zirl alles, was das Radlerherz begehrt. Besonders bequem: bei einem Neukauf wird das E-Bike gratis nach Hause geliefert. Zusätzlich bietet Gregor seinen Kunden auch eine 0% -Finanzierung seiner Bikes an. Beim hauseigenen Waschplatz werden die Elektroräder professionell und gründlich gereinigt. Zur Neueröffnung in Zirl lockt „Gregor‘s E-Bikes“ mit einmaligen Eröffnungsangeboten. Auf alle lagernden E-Bikes gibt es zu den ohnehin schon niedrigen Preisen noch einmal 7 % Rabatt. www.gregorsebikes.at WERBUNG



Gregor freut sich auf Ihren Besuch im neueröffneten E-Bike-Shop in der Zirler Meilstraße. Foto: Gregor Obernosterer

ulli's blumenshop
6176 Völs ·Tel: 0512/303784
blumen peer markthalle
6020 Innsbruck · Herzog-Siegmund-Ufer 1
blumen peer
6176 Zirl · Kirchstraße 19 · 0699/10191656

gärtnerei peer
6176 Völs · Michelfeld 10
Tel: 0512/303114
Mobil: 0664/2230201
gaertnerei.peer@aon.at

mde
markus dietrich
elektroinstallationen
info@mde.co.at
www.mde.co.at
josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226
strom aufwärts!
installation
reparatur
montage

Volksschule Völs

Musical-Aufführung der 2. Klassen

Ein herzliches Dankeschön an die Musikschullehrer der Landesmusikschule Kematen, Völs und Umgebung, welche die Kinder bei den Proben und der Aufführung des Musicals „12 Kinder hat das Jahr", am Dienstag, den 4. Juni, im Theatersaal Völs so tatkräftig unterstützt haben. Die Kinder der 2a, 2b und 2c waren mit Feuereifer bei der Sache und freuten sich über einen gelungenen, unvergesslichen Auftritt.

Die Klassenlehrerinnen der 2. Klasse

Schwimmen bewegt

Ende Mai nahmen die zweiten Klassen der Volksschule Völs an einer Schwimmwoche teil. Täglich fuhren wir mit dem Bus nach Axams ins Freizeitzentrum. Bei schönstem Wetter konnten wir dort tauchen, rutschen, schwimmen, plantschen, auf der Wiese liegen und jausnen. Die Kinder konnten auf spielerische Weise ihre Schwimmkenntnisse verbessern. Die Schwimmlehrer der Schwimmschulen „Perus" betreuten uns bestens. Ganz herzlich bedanken wir uns bei der Gemeinde Völs und der Raiffeisenbank Völs für die großzügige finanzielle Unterstützung.

Die Klassenlehrerinnen der zweiten Klassen der VS-Völs

Eltern-Kind-Zentrum

Ein großes Dankeschön an die Kindergartenpädagoginnen Maria vom Feuerwehrhaus Kindergarten und Doris von der Igelgruppe im Kindergarten West. Es war ein erlebnisreicher Vormittag mit Liedern, Spielen u.v.m. und unsere Ringelbiez-Kinder konnten tolle Eindrücke sammeln.

Die Ringelbiez-Kinder, Christine und Marta

Wir suchen ab Oktober

für Dienstagvormittag und/oder für Dienstag- oder Donnerstagnachmittag eine

SpielgruppenleiterIn für unsere Spielgruppen

Krabbelmäuse
(Kinder von 9 Monaten bis 1,5 Jahren) und
Windelwichtel
(für Kinder von 1,5-2,5 Jahren) sowie für die
Klangzwerge
(musikalische Früherziehung ab 1,5 Jahre).

Alle Gruppen sind in Begleitung der Eltern. Du solltest selbstständig eine Gruppe leiten können, es ist auch Kreativität und Musikalität gefragt. Erforderlich ist eine Ausbildung im pädagogischen Bereich (Kindergartenpädagogin/Früherzieherin/Kindergartenassistentin m. Zusatzausbildung). Berufserfahrung erwünscht.

Bewerbung mit Lebenslauf bitte direkt per Mail an ekiz-voels@chello.at oder per Post an Eltern-Kind-Zentrum Völs, Blaike 6, 6176 Völs schicken.

Neue Mittelschule Völs

Das Ende einer zweijährigen Partnerschaft:
Erasmus-Abschlusstreffen an der NMS Völs

Für eine ganze Woche war die NMS Völs im Juni Gastgeberin für 30 Lehrpersonen aus unseren sieben Partnerschulen aus Rumänien, Kroatien, Türkei, Italien, Spanien, Deutschland und Schweden. Das Treffen bildete den Abschluss eines zweijährigen von der Europäischen Kommission finanzierten Erasmusplus-Projektes zum Thema Migration, über das wir hier schon öfters berichtet haben.

Schon aufgrund der Besiedlungsgeschichte gibt es an unserer Schule nur wenige Kinder, deren Großeltern alle aus Völs stammen – wie man so schön sagt: mit Migrationshintergrund.

Wie breit gefächert die Herkunft der Völser Schüler und Schülerinnen ist, zeigte sich schon bei der Eröffnungsfeier, als die Gäste in 15 verschiedenen Sprachen begrüßt werden konnten.

Die Internationalität der Völser Bevölkerung unterstrich auch Bürgermeister Erich Ruetz, indem er darauf hinwies, dass derzeit Menschen mit über 60 (!) unterschiedlichen Staatsbürgerschaften in Völs wohnen.

Eine Ausstellung an der Schule informierte über die österreichische Migrationsgeschichte und über aktuelle Fragen zu Staatsbürgerschaft und Asyl. Der Weg Österreichs entwickelte sich vom Auswandererland (vor und nach dem 1. Weltkrieg) und von einem Land, aus dem Menschen fliehen mussten (NS-Zeit), hin zu einem Land, in dem um ausländische Arbeitskräfte aktiv geworben wurde (Gastarbeiter) und zuletzt auch zu einem Land, das sicherer Hafen für viele vom Krieg bedrohte Menschen war und ist.

Berührend waren für viele die Ausführungen der im Ort allseits bekannten Trude Bucher, die als kleines Mädchen mit ihrer Mutter vor der herannahenden russischen Armee aus Siebenbürgen/Rumänien fliehen musste und über Umwege letztendlich in Völs eine neue Heimat fand. Sie berichtete über das Wechselspiel zwischen großzügiger Aufnahme und offener Ablehnung und über ihren eisernen Willen, Völserin zu werden, und dabei ihre Herkunft nicht zu verleugnen.

Einen amüsanten Höhepunkt bildete die Schullaufführung der Gruppe Noah'Theater. Schauspielerinnen aus Österreich spielten gemeinsam mit Asylsuchenden das Märchen „Die goldene Gans". Alle agierten in verschiedenen Sprachen, von Farsi, Englisch, Französisch bis Deutsch. Trotzdem konnte das Publikum der Geschichte mühelos folgen.

Vergnüglich ging es auch beim „Brücken bauen" zu. Brücken waren durch Teams ohne Zuhilfenahme von Nägeln oder Schnüren nur aus Brettern zu bauen.

Frau Nataša Maroševac von der Schulberatungsstelle für Migrantinnen und Migranten des Landesschulrates für Tirol gab einen Überblick über die unterstützenden Maßnahmen für Schüler und Schülerinnen mit nichtdeutscher Erstsprache. Der Verein Fluchtpunkt informierte über die aktuelle Lage der Asylsuchenden in Tirol. Beim Besuch des Projektes „Waldhüttl" konnten sich die Gäste über diesen Zufluchtsort für Menschen aus dem Ausland, die Hilfe benötigen, informieren.

Natürlich wurden den Gästen auch die Schönheiten und Sehenswürdigkeiten der Umgebung präsentiert. Neben der Besichtigung der Völser Blasiuskapelle gab es Ausflüge zum Schloss Ambras, auf den Bergisel und das Hafelekar.

Alle Beteiligten können auf eine gelungene, intensive und interessante Woche zurückblicken.

Koteschowetz GmbH
WÄRME MIT VERNUNFT
www.koteschowetz-gmbh.at
Mielestraße 3
6063 Rum bei Innsbruck
Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowetz.at

Frisur in der Schual

Am 28. Mai gab es in der NMS Völs eine Neuauflage des Projekts **„Haare lassen für einen guten Zweck"**. Zugunsten des **österreichischen Jugendrotkreuzes** stellten die Profi-Friseurinnen **Cemi Akar, Caroline Engerle, Selina Fritz, Marina Hueber, Elfriede Roitinger** und **Steffi Zwölfer** bereitwillig ihr Können in den Dienst der guten Sache. Gegen eine Spende erfüllten sie zweieinhalb Stunden lang die unterschiedlichsten Kundenwünsche wie Haare schneiden, flechten und glätten oder Locken legen.

In gemütlicher Atmosphäre – die Aula der NMS glich einem Café – konnte man sich auch bei einem Stück Kuchen und Kaffee und anderen Getränken unterhalten und verwöhnen lassen. **Monika Zehetgruber und ihr Schülerinnenteam** waren bestens gerüstet!

Im Vorfeld der Aktion haben wieder die **Schülerinnen und Schüler der ersten Klassen** unter der Anleitung ihrer Informatik-Lehrerin **Maria Wanek** ansprechende Einladungen und Plakate gestaltet und dabei viel Kreativität bewiesen.

Das Ergebnis kann sich sehen lassen: Es wurden **€ 635,– für das Jugendrotkreuz** erwirtschaftet und damit das Ergebnis vom Vorjahr übertroffen. Ein herzliches Dankeschön für die zahlreichen Kuchenspenden und alle organisatorischen und finanziellen Beiträge!

Jahresabschluss der Schulwegpolizei

Seit 28 Jahren gehen in Völs SchuwegpolizistInnen auf die Straße, um für die Sicherheit der Schulkinder zu sorgen. Im Rahmen des traditionellen Abschlussfrühstücks in der Konditorei „Alt Völs", zu dem die Gemeinde wieder eingeladen hat, konnte die Völser Schulwegpolizei auf ein erfolgreiches Schuljahr 2017/18 zurückblicken.

Mit fast 700 freiwilligen Einsätzen im vergangenen Schuljahr wurde von den 52 Schulwegpolizistinnen und Schulwegpolizisten sowohl der Dienst am Schutzweg vor der Volksschule als auch bereits zum neunten Mal die Aktion „Pedibus" durchgeführt. Bürgermeister Erich Ruetz und VS-Direktor Burkhard Mauler bedankten sich im Namen der Gemeinde und der Volksschule für dieses Engagement. Heuer wurden zehn Ehrungen vorgenommen: Marion De Lucia, Silvia Erhard, Yvonne Kiss, Timo Kopf, Anna Lang, Maria Mantl, Brigitte Mayr-Brecher, Judith Schmitt-Rödhammer, Wolfgang Schmitt und Corinna Wallinger bekamen für vier Jahre Schulwegdienste als besonderes Dankeschön eine Urkunde inklusive Cyta-Gutschein überreicht.

Peter Erler

(v.r.) Direktor Burkhard Mauler, Bürgermeister Erich Ruetz, Polizeiinspektor Walter Guggenberger, Wolfgang Schmitt, Brigitte Mayr-Brecher, Silvia Erhard, Timo Kopf, Marion De Lucia, Maria Mantl, Anna Lang, Peter Erler (Leiter Schulwegpolizei). Nicht im Bild: Yvonne Kiss, Judith Schmitt-Rödhammer, Corinna Wallinger

Unser Angebot im Juli!
Grillfleisch gewürzt auf Vorbestellung

MARKUS GANNER Fleisch Wurst Imbisse

Schopfscheiben	kg	€ 8,99
Rindsbraten	kg	€ 14,99
Party Rostbratwurst 250 g	Stk.	€ 3,29
Extra Punkerl 500 g	kg	€ 2,99

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch	**1/2 Grillhendl mit Brot € 4,80** auf Vorbestellung
Jeden Donnerstag	**gegrillte Schweinsstelze mit Brot** (auf Vorbestellung) **1 St. € 5,50**
Jeden Freitag	**Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,90**

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

Redaktionsschluss

für die Ausgabe September 2018
Donnerstag, 16. August 2018

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.

K&S
ING. KRASSNITZER · SINGER BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG · STATIK
BAULEITUNG · BAUTRÄGER
A6091 GÖTZENS · OBERER FELDWEG 1
TEL. 05234/33153-0 · FAX -4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at

Donnerstag, 5.7.:
19.00 Uhr **Requiem f. die Letztverstorbenen 2. Quartal** – Kirchenchor

Freitag, 6.7.:
7.45 Uhr Interreligiöse Feier der Hauptschüler im Mehrzwecksaal
8.30 Uhr Abschlussfeier der Volksschüler in der Pfarrkirche

Ab Samstag, 7.7. Sommergottesdienstordnung:
Samstags
18.30 Uhr Rosenkranz,
19.00 Uhr Vorabendmesse
Sonntags
9.00 Uhr hl. Messe
Werktagsgottesdienst:
Montags
8.45 Uhr Rosenkranz – 2. Stock Seniorenheim
Dienstags
16.45 Uhr Abendmesse – 2. Stock Seniorenheim
Mittwochs
7.00 Uhr Frühmesse – Pfarrkirche
Freitags
7.00 Uhr Frühmesse – Blasiuskirche, 16.45 Uhr Rosenkranz – 2. Stock Seniorenheim **(nicht im August)**

Jungschar und Ministrantenlager vom 7. bis 17. Juli 2018 in Saalbach

Sonntag, 21. / 22.7.:
Christophorus-Sonntag: Kirchensammlung – einen ZehntelCent pro unfallfreien Kilometer für ein MIVA-Auto! Wir bitten um Ihre Gabe

Samstag, 4.8., Maria Schnee:
10.00 Uhr Patrozinium in Afling

Sonntag, 12.8.:
19.00 Uhr Laurentiushochamt in der Stiftskirche Wilten

Montag, 13.8.:
20.00 Uhr Taufabend im Pfarrheim

Dienstag, 14.8.:
16.45 Uhr Vorabendmesse im Haus der Senioren
19.00 Uhr Kräuterbuschenbinden im Pfarrheim

Mittwoch, 15.8.:
Augustsammlung der Caritas
Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel - Tiroler Landesfeiertag
9.00 Uhr **Festgottesdienst mit Kräutersegnung** – Kirchenchor

Samstag, 18.8.:
14.00 Uhr Taufe

Sonntag, 19.8.:
11.00 Uhr **hl. Messe in Venn** – Lederhosenrunde

Freitag, 24.8.:
19.00 Uhr **Festgottesdienst** in St. Bartlmä/ Wilten mit Abt Raimund Schreier

Sonntag, 26.8.:
Augustinisonntag
9.00 Uhr Festmesse
19.00 Uhr **Festgottesdienst in der Stiftskirche Wilten**

Kanzleistunden in den Sommerferien:
Mittwoch 17-19 Uhr und
Donnerstag 9-11 Uhr
Telefon:
Pfarrheim 0512 / 30 31 09
Pfarrer 0676 / 87 30 72 60
Sekretärin 0676 / 87 30 72 95

Pfarrkalender 2020

Wir suchen Völserinnen und Völser, die bereit sind, für unseren Pfarrkalender 2020 etwas über ihr Ursprungsland und/oder ihre Region zu erzählen. Bitte meldet euch unter pfarre-voels@stift-wilten.at oder unter mueller.elisabeth@chello.at

Evangelische Kreuzkirche

Gottesdienste im Monat Juli/August 2018

Sonntag, 1.7.: 9.00 Uhr:
5. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Lukas 5, 1-11

Sonntag, 8.7.: 9.00 Uhr:
6. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Matthäus 28, 16-20

Sonntag, 15.7.: 9.00 Uhr:
7. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Johannes 6, 1-15

Sonntag, 22.7.: 9.00 Uhr:
8. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Matthäus 5, 13-16

Sonntag, 29.7.: 9.00 Uhr:
9. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Matthäus 25, 14-30

Sonntag, 5.8.: 9.00 Uhr:
10. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Lukas 19, 41-48

Sonntag, 12.8.: 9.00 Uhr:
11. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Lukas 18, 9-14

Sonntag, 19.8.: 9.00 Uhr:
12. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Markus 7, 31-37

Sonntag, 26.8..: 9.00 Uhr:
13. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Lukas 10, 25-37

Kirchenkaffee an jedem Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst

Der **Gebetskreis** entfällt in der Schulferienzeit.

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse: www.innsbruck-christuskirche.at

Gottes glühende Liebe

1522 kam es in Wittenberg zu Unruhen, weil mit Gewalt eine neue evangelische Gottesdienstform durchgesetzt wurde. Kann man die Freiheit des Evangeliums mit Zwang durchsetzen?

Luther musste schnell sein Versteck auf der Wartburg verlassen und klarstellen: Kein Mensch wird durch Zwang gerettet. Auch die Berufung auf das Evangelium ändert nichts daran. Es ist der pure Kleinglaube, Gott nicht zuzutrauen, dass er Menschen durch Liebe und Gnade gewinnt.

„Nun haben wir von Gott lauter Liebe und Wohltat empfangen, denn Christus hat für uns seine Gerechtigkeit und alles, was er hatte, eingesetzt und hingegeben, hat alle seine Güter über uns ausgeschüttet, welche niemand ermessen kann; kein Engel kann sie begreifen oder ergründen: Denn Gott ist ein glühender Backofen voller Liebe, der da von der Erde bis an den Himmel reicht." Gott lockt, bittet, ruft, aber er zwingt keinen.

Entnommen dem Neukirchener Kalender

Hoch hinauf beim Kirchenchorausflug

Hoch hinauf fuhr der Kirchenchor Völs mit Pfarrer Christoph Anfang Juni in den landschaftlich wunderschönen Wallfahrtsort Maria Kirchental inmitten der Loferer Steinberge. Hoch hinauf stiegen wir dann über steile Stufen auf die Orgelempore des prachtvollen barocken Pinzgauer Doms und gestalteten von dort den Sonntagsgottesdienst mit ungewohnt herrlicher Akustik. Hoch hinauf fuhren wir dann am Nachmittag mit dem Sessellift in St. Jakob in Haus im Pillerseetal zur Buchensteinwand. Und hoch hinauf ging es schließlich zu Fuß oder mit dem Lift auf das Jakobskreuz, von dessen Aussichtsterrasse in 28 m Höhe wir bei strahlendem Wetter einen beeindruckenden Ausblick bis zum Großglockner genießen konnten. Mit so vielen Höhepunkten an einem Tag bleibt der gelungene Chorausflug in bester Erinnerung. Danke.

Wilfried Posch

Die Kranebitter Klamm, ein seltenes Naturjuwel in unserer Nähe (Teil 2)

Ungemein reiche Alpenflora inmitten sagenumwobener schauriger Felsformationen

Dreiblatt-Windröschen, eine nicht alltägliche Besonderheit in unseren Breiten.

Schon vor bald 200 Jahren haben Reisebücher ihren Lesern die Kranebitter Klamm als Besonderheit vorgestellt. Nur um zwei davon zu nennen: Beda Weber, Das Land Tirol. Ein Handbuch für Reisende 1837; Tirol und Vorarlberg, Naturansichten und Gestalten, Dillingers Reise und die Fremden-Zeitung, März 1897. Einiges davon in diesem Absatz:

Die Kranebitterklamm, eine der schönsten und wildromantischsten Schluchten Tirols, ist wegen der vorkommenden Steinschläge äußerst gefahrvoll zu passieren. Die Klamm wird jedoch von Bergfreunden schon deshalb mit Vorliebe besucht, weil sie eine ungemein reiche Alpenflora aufweist. Der Freund der Pflanzen wird in diesen finstern Schluchten allerlei Erscheinungen antreffen, die ihn anziehen (17 seltene botanische Arten werden angegeben). Fichten- und Tannenwälder, vermischt von lichten Buchenbeständen und Ahornbäumen, unterbrochen von Felswänden und Steilhängen. Im Frühsommer sind die Felsen von goldigen Platenigeln umsäumt, ganze Flächen des Waldbodens sind von Maiglöckchenblättern überzogen.

Beim Maiglöckchensuchen abgestürzt

Ein neunjähriger Knabe aus Völs begab sich sonntagvormittags mit einigen seiner Schulkameraden, um Maiglöckchen zu suchen, in die Kranebitter Klamm. Über dem sogenannten „Hundskirchl" angelangt, glitt der Neunjährige plötzlich aus, stürzte etwa 7 Meter ab, rutschte noch über eine steile, geröllige Halde und blieb zu seinem Glücke auf einem Felsvorsprunge vor gähnender Tiefe liegen. Eine Bergsteigergruppe, die den Absturz des Jungen beobachtet hatte, nahm sich des Verletzten an und brachte ihn zu Tal.

Salzburger Chronik 1.6.1926

Beim Suchen von Jochprimeln in der Kranebitter Klamm sind gestern drei junge Innsbrucker abgestürzt. Zwei sind tot, einer schwer verletzt.

Neues Wiener Tagblatt, 28.3.1916. Solche Meldungen sind alljährlich viele zu finden.

Die Hundskirche

Zahlreiche Orte mit der Bezeichnung Hundskirche finden wir in der österreichischen Alpenwelt. Auch in den benachbarten süddeutschen Gegenden finden wir Ähnliches. In der sächsischen Schweiz befinden sich ebenfalls mehrere Orte im Gelände mit dem Namen Hundskirche, der kaum zu deuten ist. Diese Bezeichnung wurde von der Bevölkerung als satanischer Ausdruck empfunden, die zur Stimmung passt, die sich dem Eintretenden bemächtigt. Unheimlich ist das richtige Wort, welches dieser engen, dunklen Stelle anhaftet. Teufel, Geister, Hexen, absonderliche Tiere treiben sich im Schlunde umher, so in den Sagen.

In der Hundskirche, einer früheren Heidenkulturstätte, neigen sich die Felsen über den zwischen ihnen hindurch führenden Steig wie ein gotisches Gewölbe im Bogen zueinander, so dass der Raum nahezu dunkel wird. (Über Kopf fotografiert.)

Sagen und Mythen

In Hötting spukt der Klaubauf (böser Geist), wird aber dort vom Volke nicht anders als Ruxbux genannt. Er wohnt in der „Höttinger (Kranebitter) Klamm", welche ein fruchtbares Felsgeklüft ist. Der Klaubauf ist dort außerordentlich gefürchtet, besonders von der Kinderwelt, die einen Reim auf ihn hat, der sein Wesen und Wirken in schlagender Kürze bezeichnet. Dieser Reim lautet: „Ruxbux aus der Klamm, frißt d'Buben und d'Madel z'samm."

Mythen und Sagen Tirols, 1857

Die Stelle, wo sich die Kranebitter Klamm am engsten zusammenzieht, heißt Hundskapelle. Sie hat diesen Namen daher, weil die Heiden nach Einführung des Christentums in dieser Schlucht heimlich ihren Göttern opferten. Als dies bekannt wurde, kamen die Christen von oben durch die Klamm herab und warfen den ganzen heidnischen Plunder zusammen.

Sagen aus Tirol, Ignaz Zingerle, 1891.

Karl Pertl

Alljährlich, wenn der Frühling seine goldenen „Platenigln" (primula auricula) an die turmhohen, steilen Wände der Kranebitter Klamm streut, dann ziehen Dutzende von jungen, lebensfrohen Bergsteigern aus, die goldenen, duftenden Blüten zu holen; aber nicht alle kehren zurück, denn fast jedes Jahr fordert die Kranebitter Klamm ihre Todesopfer. (Zeitungsnotiz)

Mag. Pharm. **Adelheid Knitel**
6176 Völs · Aflingerstraße 7
Tel. 30 20 25 · Fax 30 40 25
blasius.apo@aon.at
www.blasius-apotheke.at

40 JAHRE
ST. BLASIUS APOTHEKE

SPORTKLUB VÖLS
Sektion Tischtennnis

SPG Völs-Zirl wird Tiroler Tischtennis U13-Mannschaftsmeister 2018

Acht Mannschaften trafen sich am 26. Mai 2018 in den Sporthallen der NMS Völs, um den Tiroler U13-Mannschaftsmeistertitel zu ermitteln. Vier Mannschaften waren bereits durch die Ergebnisse vom Herbst 2017 qualifiziert, weitere vier Mannschaften qualifizierten sich bei den Vorrunden, die im Februar 2018 ebenfalls in Völs ausgetragen wurden.

Die erfolgreichen Tischtennisspieler der SPG Völs-Zirl: v.l. Benjamin Gardos, Jakob Pürstinger und Elias Kemenater

In zwei Gruppen (Gruppe A und B) wurden die vier Mannschaften ermittelt, die dann um die Plätze 1-4 spielten.

Die Gruppe A sicherte sich die SPG Völs-Zirl ohne Probleme. Den zweiten Platz holte sich Kirchbichl-1 dank dem stärkeren Doppel knapp mit 3:2 gegen Jenbach. Kramsach hatte keine Chance auf die ersten beiden Plätze.

Die Gruppe B gewann etwas überraschend Rum, die gegen den Zweiten SVg Tyrol mit 3:2 knapp die Oberhand behielten. Matthias Budin war hier der Matchwinner. Kirchbichl-2 wurde Dritter, der letzte Platz blieb der TI.

Die Gruppe um die Plätze 5-8 sicherte sich Jenbach vor Kirchbichl-2, Dritte wurde die TI, die Kramsach den letzten Platz überließ. In der Endrunde um die Plätze 1-4 stand schon vor dem Beginn fest, dass nur noch drei Mannschaften Chancen auf eine Medaille hatten. So sah es das Regulativ vor. Rum war im Herbst nicht unter den ersten vier, konnte daher nicht mehr in die Medaillenränge kommen.

Beim Kampf um den Tiroler Meistertitel ließ die SPG Völs-Zirl nichts anbrennen und siegte klar mit einem Spielverhältnis von 9:2. Jakob Pürstinger war eine Klasse für sich und musste keinen einzigen Satz abgeben. Die weiteren Plätze waren hart umkämpft. Durch die besseren Ergebnisse vom Herbst 2017 sicherte sich die SVg Tyrol die Silbermedaille, Bronze ging an Kirchbichl-1.

Tiroler Mannschaftsmeister 2018: SPG Völs-Zirl mit Vbm. Anton Pertl, Trainerin Agnes Gardos und Sektionsleiter Günter Eisele

Kurz nach dem Turnier folgte die Preisverteilung an die drei Medaillengewinner-Mannschaften im Beisein des Sportreferenten der Marktgemeinde Völs, Toni Pertl, der sich bei der Sektion Tischtennis des SK Völs für die Ausrichtung des nun schon dritten Turniers innerhalb von vier Monaten in Völs bedankte.

Günter Eisele

Völser Sportverein seit 1960 – Familientag

Unter diesem Motto lud der Vorstand all seine Mitglieder, Freunde, Förderer, Aktive und Angehörige zum VSV-Familientag am Sportplatz ein. Neben einem tollen Programm für Kinder mit einer Hüpfburg, Technikparcours und einer Torschusswand präsentierte der Verein sein neues Wappen, welches äußerst professionell von Thomas Baumann, seines Zeichens fußballverrückter Werbefachmann und Vater zweier Völser U14-Kicker, gestaltet wurde.

Im Zuge dieser Neupositionierung wurden auch Teile des Sportplatzes mit dem neuen Wappen versehen und sorgten für großes Staunen bei vielen Besuchern und Gästen am Sportplatz. Auch mit Lob wurde nicht gespart, was die Verantwortlichen sehr freute. Auch in sportlicher Hinsicht war dieser Tag ein voller Erfolg. Neben unserer siegreichen Kampfmannschaft I, die bereits in den neuen Dressen spielte und in der kommenden Saison auch wieder in der Tiroler Liga spielen wird, konnten Teile unserer Nachwuchsteams (U9, U10, U12, U14) auch sehr eindrucksvoll ihr Können unter Beweis stellen, was uns ganz besonders mit Stolz erfüllt.

Abschließend möchte der Vorstand des Völser Sportvereins sich bei der Gemeinde Völs und den vielen Freiwilligen für deren Hilfe und Engagement in der vergangenen Saison bedanken und der gesamten VSV-Familie eine erholsame Sommerpause wünschen.

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
TEL.: 0664/125 55 75
6176 VÖLS ANGERWEG 12
FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

Showkonzert der Musikkapelle Völs

Am 8. Juni ging planmäßig das dritte Showkonzert der Musikkapelle Völs am Dorfplatz in Völs über die Bühne. Über 800 Besucher erlebten bei idealem Wetter einen fulminanten Konzertabend.

Pünktlich um 19.30 Uhr eröffnete die Bläserklasse Völs

(unsere jüngsten Nachwuchsmusikanten) den Abend. Im Anschluss stellte das Jugendorchester „Codetta" unter der Leitung von Kapellmeisterstv. Michael Perktold und Wolfgang Guggenbichler eine halbe Stunde ihr Können unter Beweis und begeisterte mit modernen Klängen das Publikum.

Anschließend startete die Musikkapelle Völs ihr Feuerwerk der modernen Blasmusik mit dem Titel Jump von Van Halen. Der musikalische Bogen spannte sich von Rocknummern, wie It´s My Life und Smoke On The Water, bis hin zu sanften Balladen wie I Will Always Love You und All By My Self. Gesanglich unterstützt wurde die Musikkapelle dabei von den Stargästen des Abends Nadine Beiler und Steve Murdock. Aber auch Kapellmeister Christian Zoller und Thomas Heuschneider stellten ihr gesangliches Talent beim Titel Ice Cream unter Beweis. Natürlich durften an so einem Abend auch traditionelle Klänge nicht fehlen. Zu Polkas und Plattlern stellte die Jugendgruppe des Völser Trachtenvereins ebenso ihr Können unter Beweis wie Georg Kranz und Roland Petz am Flügel- bzw. Tenorhorn beim Stück Romantic Flowers.

Die Musikkapelle stellte einmal mehr ihr umfangreiches musikalisches Können und Repertoire unter Beweis und das Publikum aus nah und fern dankte es ihr mit Standing Ovations. Alles in allem ein gelungener Konzertabend, der im kommenden Jahr selbstverständlich eine Neuauflage erleben wird. Bedanken dürfen wir uns auch noch bei den zahlreichen freiwilligen Helfern und den Mitgliedern der Lederhosenrunde Völs, ohne deren Einsatz dieser Abend nicht möglich gewesen wäre.

Ausflug Montanwerk Brixlegg

Die Freiweillige Feuerwehr Völs verfügt nicht nur über einen hervorragenden Ausbildungs- und Ausrüstungsstand und ist daher für Einsätze bestens gerüstet. Großer Wert wird auch auf die Pflege der Kameradschaft gelegt. So traf sich kürzlich eine Gruppe langjähriger Mitglieder – bis zu 60 Jahren Mitglied bei der FF-Völs – und daher auch „Zeitzeugen unserer Feuerwehr" zu einem Ausflug nach Brixlegg. Erste Station war das Montanwerk in Brixlegg. Bei einer ausgezeichneten, informativen und fachkundigen Führung wurden die einzelnen Stationen der Kupfererzeugung vorgestellt. Interessant die dabei angewandten, zum Teil modernsten Techniken und der benötigte hohe Energieaufwand.

Hergestellt wird bei diesem aufwendigen Verfahren Kupfer mit einem Reinheitsgrad von knapp unter 100%. Erzeugt wird das Kupfer, es gibt in Brixlegg schon längere Zeit keinen Bergbau mehr, aus Kupferschrott. Neben dem Kupfer werden bei diesem Verfahren auch noch kleinere Mengen sonstiger Materialien bis zu einer geringen Menge Gold gewonnen.

Nach dieser beeindruckenden Führung ging es weiter nach Kramsach zu einem gemütlichen Mittagessen im GH „Liftstüberl". Nach der Mittagspause stand noch ein Besuch des Museumsfriedhofes „Der lustige Friedhof" in Kramsach auf dem Programm.

Eine Kaffeepause bildete den Abschluss des gelungenen Ausfluges. Ein herzlicher Dank ergeht an die Organisatoren des Ausfluges mit Kommandant Herbert Strickner und seinem Ausschuss.

TIERARZT
Dipl. Tzt. Mag. med. vet.
VOLKER A. BÜCHELE
A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53

Pensionistenverband Österreichs — Ortsgruppe Völs 6176

Muttertagsausflug Elbigenalp

Unser traditionsmäßiger Muttertagsausflug führte uns am 16. Mai mit zwei vollbesetzten Bussen über Mötz – Fernpass – Reutte nach Elbigenalp, das durch seine Fachschule für Kunsthandwerk weit über die Grenzen hinaus bekannt ist. Unser Ziel war die Besichtigung der Wunderkammer. In drei Gruppen aufgeteilt, wurde uns unter fachkundiger Führung das leidvolle Leben der Schwabenkinder nahegebracht. In ihrer Not blieb den Familien damals keine Wahl und so zogen die Kinder in großen Gruppen, meist Mitte März, ins Schwabenland, wo sie auf den Gesindemärkten für einen geringen Verdienst Viehhüten und auch für schwerere Arbeiten verdingt wurden, um den Rest der Familie zu ernähren.

Anna Stainer-Knittel aus Elbigenalp ging als außergewöhnliches Zeichentalent und ihrem Studium an der Münchner Kunstakademie in die Geschichte des Lechtales ein. Als sie mit 17 Jahren einen Adlerhorst aushob, war das für die Schriftstellerin Wilhelmine von Hillern die Vorlage für die mehrfache Literaturverfilmung „Die Geierwally". Auch das mystische Fabelwesen der „Bluatschink" (ein dämonischer Wassergeist), dessen Name heute die bekannte Musikergruppe trägt, ist dort entstanden und so konnten wir noch viel Wissenswertes über das karge Leben in dieser Region erfahren.

Nach der über einstündigen Führung begaben wir uns zum Mittagessen in den urig eingerichteten Gasthof Geierwally mit seiner guten Küche. Anschließend Heimfahrt über Holzgau – Warth – Lech – Zürs – Arlberg mit Fahrtunterbrechung in Landeck für eine Kaffe- und Jausenpause im Tamser Hof.

Trotz des Schlechtwetters waren alle gut gelaunt und in bester Stimmung. Ein herzliches Dankeschön an VBM Walter Kathrein und DDr. Erwin Niederwieser für ihre Kaffee- und Kuchenspende.

St. E. Mohr

Die Wanderfreudigen des Völser Pensionistenverbandes haben in der heurigen Saison Dank bester Wetterverhältnisse bereits einige schöne Touren erlebt. Begonnen hat es mit der Umbrüggler Alm, dann folgte die Wanderung durchs Gaistal zur Tillfusser Alm auf dem Ganghoferweg und zuletzt gings von Hochzirl aus ins „Brunn´tl". Gewandert wird in der Regel jeden zweiten Mittwoch, im August ist Urlaubszeit und Wanderpause. Die nächsten Ziele sind u.a. Feldringalm und Faltegartenköpfl sowie die Kundler Klamm.

Maria Niederwieser

Alt Völs
Konditorei Kaffeehaus

Mittagsmenüs für Juli/August!

3.7.-6.7.

Wochengericht: Wiener Schnitzel
Di: Schweinsfilet rosa Pfeffersoße, Penne mit gebratenem Zander
Mi: Putenschnitzel mit Mozzarella, Schwammerlgulasch
Do: steirisches Backhendl gefüllte Paprika
Fr: Lachsfilet Apfel-Kaiserschmarren

10.7.-13.7.

Wochengericht: Lachsrahmnudeln
Di: Hühnerfilet in der Kräuterkruste, Schwammerlrisotto
Mi: Jungschweinebraten Hirtenspaghetti
Do: griechisches Zitronen-Huhn, Rindsrouladen
Fr: Schollenfilet im Backteig, Polentanocken mit Gorgonzola

17.7.-20.7.

Wochengericht: Backhendl
Di: Esterhazyrindsbraten, Risotto mit gelbem Paprika
Mi: faschierte Laibchen, Gnocchi Tomaten/Mozzarella
Do: Schwammerlgulasch, Piccata Milanese
Fr: Forelle Müllerin, Zwetschkenknödel

24.7.-26.7.

Wochengericht: Spinatrahmspatzln
Di: Krautrouladen, Fitnesssalat mit Putenstreifen
Mi: Schweinsfilet mit Schupfnudeln, Zanderfilet mit Zitronenrisotto
Do: Eierschwammerlgulasch, geschmortes Lamm

Betriebsurlaub vom 30. Juli bis 13. August

Vom 27.7.-20.8. wird kein Mittagsmenü angeboten! In dieser Zeit hat unser Kaffeehaus von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet!

21.8.-24.8.

Wochengericht: Tiroler Grödl mit Ei
Di: Backhendl mit Petersilienkart., gebratene Leber
Mi: Eierschwammerlgulasch, Kalbsbraten
Do: Steirisches Wurzelfleisch, Buchteln mit Vanillesoße
Fr: Cordon bleu, Scholle im Kartoffelmantel

28.8.-31.8.

Wochengericht: Putenschnitzel Schafskäse
Di: Zanderfilet Müllerin Art, Reisfleisch
Mi: Saltimbocca alla Romana, gebackene Champignons
Do: Piccata Milanese, Miesmuscheln im Sud
Fr: Rotbarschfilet mit Oliven, Weinnudeln

www.konditorei-altvoels.at
Ein entzückender Ort zum Schwachwerden

Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
E-mail: cyta-apotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21

Prag – die goldene Stadt

Drei unvergessliche Tage vom 4. bis zum 6. Juni 2018, viele interessante Eindrücke, das alles bei wunderschönem Wetter, verbrachten 34 Mitglieder der Ortsgruppe Völs und sechs Freunde der Ortsgruppe Ranggen in der Tschechischen Republik.

Die Anreise wurde in Pilsen zur Besichtigung der „Pilsner Urquell Brauerei" unterbrochen. Vor 175 Jahren hat das berühmte „Pilsner Urquell Bier" in dieser Brauerei das Licht der Welt erblickt. Eine der modernsten Abfüllanlagen mit einer Kapazität von 120.000 Flaschen pro Stunde, die Sudhäuser einst und jetzt, waren sehr beeindruckend.

Am späten Nachmittag erreichten wir unser Hotel „Goldene Gans" in Prag, wo wir den 1. Tag beim Abendessen gemütlich ausklingen lassen konnten.

Durch die günstige Lage des Hotels direkt am „Wenzelsplatz" konnte das Flair der Stadt bei einem Spaziergang durch das historische Zentrum genossen werden.

Der 2. Tag war geprägt von der Besichtigung der Stadt Prag. Die örtlichen Reiseführer breiteten ihr enormes Wissen vor uns aus. Ausgangspunkt war die „Prager Burg" auf dem Berg Hradschin. Von dort ging es über zahlreiche Stufen hinab zur Moldau, die wir über die berühmte „Karlsbrücke", mit ihren zahlreichen Statuen katholischer Heiliger, überquerten.

Die Führung ging über den Altstädter Ring mit seinen bunten Barockgebäuden, beeindruckenden gotischen Kirchen und der mittelalterlichen astronomischen Uhr bis zum „Jan-Hus-Denkmal".

Am Nachmittag erwartete uns eine Schifffahrt auf der Moldau, wo bei einer Erfrischung imposante Gebäude und Sehenswürdigkeiten an uns vorbeizogen. Der Abend klang in einem typischen Prager Restaurant aus.

Der letzte Tag führte uns über Budweis in die mittelalterliche Stadt Krumau. Die südböhmische Stadt besticht durch ihren malerischen Stadtkern und war ein würdiger Ausklang unserer Reise.

Es ist kaum zu glauben, wie viele Eindrücke man in drei Tagen sammeln kann. Prag, eine wunderschöne Stadt, die so mancher wieder besuchen wird. Drei eindrucksvolle Tage, eine äußerst angenehme Reisegesellschaft, ruft förmlich nach Wiederholung.

Margit Zimmermann

GuSp – Landesabenteuer 2018

Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus ganz Tirol zu Gast in Völs!

Aufmerksamen Spaziergängern, die am letzten Mai-Wochenende in Völs unterwegs waren, dürften sie nicht entgangen sein: Kleine Gruppen von 10- bis 14-jährigen Pfadfinderinnen und Pfadfindern aus ganz Tirol waren an diesen drei Tagen im gesamten Ortsgebiet ein häufiger Anblick.

Im Rahmen eines großen GuSp-Landesabenteuers waren rund 80 Kinder und Jugendliche aus Reutte, Telfs, Zirl, Innsbruck, Hall, Neustift und Lienz zu Gast bei den Völser Pfadis. Am Rande des Völser Teichs entstand Freitag Nachmittag eine kleine Zeltstadt und das große Kennenlernen am Lagerfeuer begann. Der Samstag stand ganz im Zeichen eines großen Wettkampfes zwischen den einzelnen Patrullen aus ganz Tirol.

Das große Ziel war ein sagenumwobener Piratenschatz! Mit Hilfe einer Karte mussten die Pfadis in ganz Völs acht Stationen ausfindig machen und dort ihre Kenntnisse und Fähigkeiten in verschiedensten Bewerben, wie zum Beispiel Erste Hilfe und Signalfeuer entzünden, unter Beweis stellen. Aber auch Geschicklichkeit, Fantasie und Kreativität waren gefordert, da die Kinder und Jugendlichen einen Plankenkampf bestehen und in kürzester Zeit ein seetaugliches Schiff konstruieren sollten. Am Ende des Tages erwiesen sich die Pfadis aus Reutte als erfolgreichste Patrulle und hielten die begehrte Schatzkarte des Käpt'n Flint in Händen. Nach einer nächtlichen Wanderung nach Afling konnte die Schatzkiste nach einigem Graben erfolgreich gehoben werden und die Außerferner wurden feierlich zu Siegern erklärt. Ein spannendes Landesabenteuer war zu Ende gegangen!

Ein Unternehmen wie dieses wäre für uns Pfadfinderinnen und Pfadfinder nicht möglich ohne die Unterstützung und Mitarbeit vieler. An dieser Stelle möchten wir ein großes Vergelt's Gott an unseren Pfarrer Christoph für die Bereitstellung der Pfarrwiese und der Kindergartenwiese aussprechen. Ein großes Dankeschön geht an die Gemeinde Völs dafür, dass wir die Wiesen am Völser Teich als Lagerplatz benutzen durften. Ein herzliches Dankeschön auch an die unermüdlichen Mitarbeiter vom Bauhof Völs, die im Vorfeld das Gelände eigens für uns gemäht haben.

Ulrich Gismann

Trachtenverein Völs
Wohlverdiente Sommerpause

Hinter uns liegt ein bewegtes Halbjahr mit vielen tollen Ausrückungen. Kirchliche Traditionen gehören zum Aufgabenbereich eines Trachtenvereins sowie die der Brauchtumspflege.

So wirkten wir bei strahlend schönem Wetter mit 35 Mitgliedern in den unterschiedlichsten Trachten, dem Anlass entsprechend erstmals mit Vereinsfahne an der Fronleichnamsprozession mit. Nach der Feldmesse folgte die feierliche Prozession, wobei abwechselnd 4 Mädchen das neue Ferggele der heiligen Notburga, und analog zum letzten Jahr 3 Mädchen die Pölster Glaube, Hoffnung und Liebe trugen. Ein wunderbares Beispiel für lebendiges Christentum und gelebte Tradition.

Bereits einige Tage später am 2. und 3. Juni fand das Bezirkstrachtenfest in Rum statt. Während der Samstag ganz im Zeichen der Jugend stand, feierte man am Sonntag das 70-jährige Bestehen des Trachtenvereins D´Nordkettler Rum. Beim dortigen Festumzug beteiligten wir uns mit einer starken Abordnung samt Vereinsfahne. Weiterer Höhepunkt war sicher der beeindruckende Auftritt beim Showkonzert der Musikkapelle Völs. Es ist etwas Außergewöhnliches, von so einer großartigen Musikkapelle musikalisch begleitet zu werden.

Der Lederhosenrunde gratulierten wir zu ihrem 20-jährigen Bestandsjubiläum. Diesmal hatten wir wieder Gelegenheit, die neuen Plattler und Tänze vorzuzeigen und haben einfach den Tag bei einem großartigen Fest genossen.

Zum Schluss reihte sich, neben den wöchentlichen Proben, noch das 2-tägige Jugendseminar ein. Am umfangreichen Programm des Trachtenverbandes nahmen 17 Kinder teil.
Nun verabschieden wir uns aber in unsere wohlverdiente Sommerpause, bevor wir am 10.9.2018 mit vollem Elan in die Probenzeit starten.

Davor sehen wir uns aber am Sonntag, den 2. September beim Wandertag des Landestrachtenverbandes in Völs, sowie am 8. und 9. September 2018 beim Seefelder Handwerksmarkt wieder.

Bis dahin wünschen wir euch allen schöne Ferien und einen erholsamen Urlaub.

Spielenachmittag

Wir Völser Frauen organisierten zusammen mit einer Völser Firmgruppe am 14. April einen generationsübergreifenden Spielenachmittag für Jung und Alt. Bei Saft´In, Kaffee und viel Kuchen verbrachten wir einen geselligen Nachmittag im Pfarrheim.

Ab 14.30 Uhr wurden gemeinsam verschiedene Brettspiele gespielt. Für jeden Besucher war etwas dabei und die Zeit verging wie im Flug. Wir freuen uns schon auf den nächsten Spielenachmittag und hoffen auf zahlreiche Besucher.

Einladung zur Pilzwanderung im Nassen Tal!

Am Samstag, den 1.9.2018, um 8.00 Uhr findet wieder die schon traditionelle Pilzwanderung im Nassen Tal statt.

Treffpunkt für alle Interessierten ist beim Bauernhof der Familie Rudig, Bauhof 30.

Nach hoffentlich erfolgreicher Suche werden die Pilze von Herrn Seirer, Pilzexperte, bestimmt und besprochen und im Anschluss daran mit Frau Brigitte Rudig ein Pilzgericht zubereitet und gemeinsam verspeist.

Kosten Pilzessen: € 8,–

Christa Berger,
Schriftführerin

Schützenkompanie Völs – Herz-Jesu-Sonntag 2018

Am 10. Juni, dem Herz-Jesu-Sonntag, feierte die Schützenkompanie Völs traditionell ihren Schützenjahrtag. Um 10 Uhr fand der Festgottesdienst, zelebriert von Pfarrer Christoph, statt, anschließend wurden am Kirchplatz verdiente Ehrungen durchgeführt.

Unser Ehrenleutnant Karl Pertl wurde für 55-jährige Mitgliedschaft in der Kompanie Völs geehrt, für 40 Jahre Mitgliedschaft wurden unser Leutnant Frank Mühlbacher und unser Ehrenfähnrich Karl-Michael Mühlbacher mit der Andreas-Hofer-Medaille ausgezeichnet, die Pater-Haspinger-Medaille für 15 Jahre Mitgliedschaft wurde an Andreas Ruetz verliehen.

Die geehrten Schützenkameraden

Eine besondere Ehrung wurde Lt. Frank Mühlbacher zuteil: Für seine über 30 Jahre dauernde Tätigkeit als Organisator aller Schießveranstaltungen der Schützenkompanie und der Schützengilde wurde er von der Jahreshauptversammlung einstimmig zum Ehrenschützenmeister ernannt.

Nach einer Ehrensalve für die Ausgezeichneten erfolgte der Abmarsch ins Vereinshaus, wo die Festversammlung abgehalten wurde. Dort konnte Hptm. Thomas Wirth zahlreiche Ehrengäste begrüßen, so z.B. BM Erich Ruetz, die beiden VBM Toni Pertl und Walter Kathrein, Pfarrer Christoph und die Ehrenkranzträger Hofrat Hans Knapp, Reinhard Schretter und Dr. Sepp Vantsch.

In seinem Bericht ging Hptm. Wirth auf das abgelaufene Schützenjahr und die bevorstehenden Aufgaben ein. Im Rahmen der Festversammlung wurden dann noch an die Mitglieder die beim Schießen erreichten Schützenschnüre und an die Jungschützen die Schießleistungsabzeichen vergeben. Höhepunkt dabei war die Ehrung des heurigen Schützenkönigs (bester Teilnehmer beim Schützenschnurschießen) und die Übergabe des Wanderpokals an diesen. Schützenkönig 2018 wurde unser Kamerad Wolfgang Leitner.

Der Schützenkönig 2018

Nach den Grußworten der Ehrengäste wurde die Sitzung beendet und der Schützenjahrtag konnte mit dem Mittagessen und anschließendem gemütlichen Beisammensein ausklingen.

Die Schützenkompanie Völs bedankt sich noch bei Pfr. Christoph für das Zelebrieren des Gottesdienstes, bei der Musikkapelle Völs für die musikalische Umrahmung unseres Festtages, bei der Freiwilligen Feuerwehr für die Verkehrsregelung und bei unseren Kameraden Ganner Markus, Posch Alexander und Jura Roland für die hervorragende Bewirtung.

Allen Völserinnen und Völsern wünschen wir einen schönen und erholsamen Sommer und möchten darauf hinweisen, dass im September wieder ein Schützenmarsch (natürlich auch für Nichtschützen!) geplant ist.

Näheres entnehmen Sie bitte der Septemberausgabe der Gemeindezeitung!

Kontakt-Cafe macht Sommerpause

Das Völser Kontakt-Cafe, der beliebte wöchentliche Treffpunkt für Einheimische und Zugewanderte, macht nach dem Abschluss am 3. Juli 2018 eine Sommerpause.

Ab Dienstag, den 18. September 2018 wird das Kontakt-Cafe wieder jede Woche ab 18 Uhr im Jugendraum des Pfarrheimes Völs geöffnet.

Brauchtumsgruppe Lederhosenrunde Völs

Die Brauchtumsgruppe „Lederhosenrunde Völs" bedankt sich recht herzlich bei allen Gästen und Traktorfahrern aus nah und fern sowie den politischen Vertretern der Marktgemeinde Völs für ihren Besuch des Lederhosenfestes, welches im Zuge des 20-jährigen Bestandsjubiläums am 17.6.2018 auf der Pfarrwiese stattgefunden hat.

Des Weiteren gilt es der gesamten Helferschaft, die vor, während und nach dem Lederhosenfest hervorragenden Einsatz gezeigt hat, großen Dank auszusprechen. Darüber hinaus ein herzliches „Vergelt´s Gott" an die Pfarre Völs, die uns ihr Grundstück bereitwillig zur Verfügung gestellt hat. Das Gelingen des Lederhosenfestes ist auch der Musikkapelle Völs, dem Romantik Express, den Völser Plattlern und der Jugendgruppe des 1. Inntaler Volkstrachten-, Erhaltungs- und Schuhplattlervereins Völs zu verdanken. Unseren Kuchenbäckerinnen sowie unseren Sponsoren und Partnern (Tiefkühlservice Freund, Brau Union, Gärtnerei Peer, Schwarzenberger Samen & Gartenbedarf) dürfen wir ebenfalls für die tolle Unterstützung danken. Eindrücke vom Lederhosenfest können unserer Homepage (www.lederhosenrunde-voels.at) entnommen werden!

In der Hoffnung, dass euch das Fest gefallen hat, freut sich die Lederhosenrunde Völs auf ein erneutes Zusammentreffen im Rahmen des Lederhosenfestes 2019.

DANKE

Lederhosenrunde Völs und sein Team

Kleinanzeige

Frühkartoffel

Frühkartoffel und Zucchini aus eigener Erzeugung ab Hof zu verkaufen.
Erhältlich bei Fam. Wolf,
Innsbrucker Straße 7, 6176 Völs
0512/30 35 12

Schützengilde Völs

Die Herbstsaison auf unserem Schießstand im Vereinshaus am Dorfplatz beginnt am Freitag, den 7. September 2018. Die Schießzeiten sind von 19-22 Uhr.

Alle Völserinnen und Völser sind herzlich eingeladen, diese Sportart kennenzulernen oder durch Training ihre Schießleistungen zu verbessern. Jungschützen von 7-10 Jahren dürfen nur in Begleitung eines ihrer Erziehungsberechtigten schießen. Fachkundige Standaufsichten zeigen den richtigen Umgang mit den Luftgewehren und stehen gerne mit Ratschlägen zur Verfügung. Gute Standgewehre stehen ausreichend zur Benützung bereit.

Vorankündigung

Das diesjährige Marktschießen findet vom 4.-6. Oktober 2018 statt, die kommenden September-Freitage können noch für Training genutzt werden.

Die Schützengilde Völs freut sich auf Ihren Besuch!

Wandererlebnis – Rund um den Blasiusberg

So lautet das Motto für einen Wandertag, den der Trachtenverein und die Schützenkompanie Völs gemeinsam für den Tiroler Landestrachtenverband veranstalten.

Der 6.Völser Schützenmarsch und ca. 600 Trachtlerinnen und Trachtler, die aus ganz Tirol erwartet werden, sollen diesen Tag zu einem einmaligen Großereignis machen. Von der Blaike aus führt die Wanderung durch das Dorf über die Lannes auf den Blasiusberg. Von dort geht es weiter ins Nasse Tal zur Labestation, wo Geselligkeit, Musik und Tanz sowie Spiel und Spaß für die Kinder nicht zu kurz kommen sollen.

Über die Forstmeile geht es nach Afling und über den Seeweg wieder zurück auf die Blaike (Streckenlänge ca. 8 km).

Bei Speis und Trank, einer Schnapsverkostung und musikalischer Unterhaltung mit dem Romantik Express findet der Ausklang statt.

Sonntag, 2. September 2018

Start: Blaike Völs, 8:00 bis 11:00 Uhr, **Nenngeld:** € 5,-
Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt.

Die Schützenkompanie Völs und der Trachtenverein Völs freuen sich auf zahlreiche Teilnahme!

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung im Falle von Verletzungen oder Schäden von Personen oder Gegenständen während der Veranstaltung.

ALFA ROMEO FIAT ABARTH Jeep KIA mazda
GEBRAUCHT WAGEN
MIT NEUWAGEN PROZENT GARANTIE
100% DIE BESTE.
PIAGGIO
MEISINGER
NUR AUTOS IM KOPF
www.meisinger.at 0512-3100-0
MASERATI Verkauf/Service. Größte Auswahl, viele Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

NORER
TISCHLEREI GMBH

Qualität die besteht,
alles aus einer Hand!

Aflingerstraße 38
AT-6176 Völs
Tel.: 0512/30 23 24
office@norer.at
www.norer.at

BAUHAUS®

... sucht in Völs und Umgebung trockene (unbeheizte) Lagerflächen ab ca. 300 m²

Angebote an:
BAUHAUS Depot GmbH, z. H. Herrn Heinz Reithner
4600 Wels, Straubinger Straße 25
E-Mail: manuela.krauter@bauhaus.at

FEUERWEHR VÖLS
25.08.2018
VÖLS LÄUFT 2018 und im Anschluss die traditionelle Bierkost mit Livemusik
Nach dem Motto „Zurück zum Ursprung" findet das heurige Hallenfest wieder in der Halle der FF Völs statt.
die drei tiroler
HALBMARATHON - KURZDISTANZ - NORDIC WALKING - STAFFELBEWERB - KINDERLAUF
AB 20:00 UHR HALLENFEST
MIT BIERKOST
JETZT ANMELDEN
www.ff-voels.at
#voelslaeuft
DORA BAUHAUS
Tiroler Tageszeitung